

ZWISCHENETAPPE EN FRANZÖSISCH UND AUF DEUTSCH

ETAPPE 1 ZU ETAPPE 2

Tu as réussi la première étape. Prends le chiffre 2 avec toi tu en auras besoin pour ouvrir le coffre!!

Te voilà maintenant prêt pour te téléporter à Reims... Lorsque nous pensons aux Romains, nous avons donc immédiatement à l'esprit les gigantesques aqueducs, les conduites d'eau et les bains thermaux inventés pendant l'Antiquité. Les sources thermales d'Aix-la-Chapelle sont les plus chaudes d'Europe et attiraient déjà des visiteurs à l'époque romaine. À Reims aussi, l'époque romaine est un élément central de l'histoire de la ville. C'est pourquoi notre prochaine étape est la Porte de Mars.

Du hast die erste Etappe geschafft! Nimm die Zahl 2 mit, denn du wirst sie brauchen, um den Tresor zu öffnen!!

Jetzt bist du bereit, nach Reims teleportiert zu werden... Wenn wir an die Römer denken, dann haben wir sofort gigantische Aquädukte, Wasserleitungen und Thermalbäder vor Augen, die in der Antike erfunden wurden. Die Thermalquellen in Aachen sind die heißesten in ganz Europa und haben schon in der Römerzeit Besucher angezogen. In Reims ist die Römerzeit ebenfalls ein zentraler Bestandteil der Stadtgeschichte. Deshalb ist unsere nächste Etappe die Porte de Mars.

ETAPPE 2 ZU ETAPPE 3

Tu as réussi la deuxième étape. Prends le chiffre 2 avec toi tu en auras besoin pour ouvrir le coffre!!

Sais-tu que le loup en tant qu'animal joue un rôle important dans la mythologie romaine ? Ainsi, d'après le récit, les fondateurs de Rome ont été élevés par une louve. Aix-la-Chapelle et Reims sont des villes romaines et sont donc liées depuis des milliers d'années ! Tu seras maintenant placé.e sous la porte du Loup. De nombreuses légendes et mystères entourent cette porte située à l'entrée de la.....

Du hast die zweite Etappe geschafft! Nimm die Zahl 2 mit, denn du wirst sie brauchen, um den Tresor zu öffnen!!

Wusstest du, dass der Wolf als Tier in der römischen Mythologie eine wichtige Rolle spielt? Der Überlieferung nach wurden die Gründer Roms von Wölfen aufgezogen. Aachen und Reims sind römische Städte und daher seit Jahrtausenden miteinander verbunden! Du wirst gleich unter dem Tor des Wolfes landen. Um dieses Tor ranken sich viele Legenden und Geheimnisse und es befindet sich am Eingang von...

ETAPPE 3 ZU ETAPPE 4

Tu as réussi la troisième étape. Prends le chiffre 0 avec toi tu en auras besoin pour ouvrir le coffre !!

Nous restons à Aix-la-Chapelle et avec Charlemagne. Car s'il y a bien une ville où Charlemagne a laissé son empreinte, c'est ici à Aix-la-Chapelle. Après la cathédrale et la mairie, il y a un troisième endroit incontournable pour en savoir plus sur l'empereur à la barbe fleurie, il s'agit du Centre Charlemagne.

Du hast die dritte Etappe geschafft! Nimm die Zahl 0 mit, denn du wirst sie brauchen, um den Tresor zu öffnen!!

Wir bleiben in Aachen und bei Karl dem Großen. Wenn es eine Stadt gibt, in der Karl der Große seine Spuren hinterlassen hat, dann ist es Aachen. Neben dem Dom und dem Rathaus gibt es noch einen dritten Ort, an dem kein Weg vorbei führt, wenn man mehr über den Kaiser mit dem blumigen Bart erfahren möchte. Es handelt sich um das Centre Charlemagne.

ETAPPE 4 ZU ETAPPE 5

Tu as réussi la quatrième étape! Prends le chiffre 1 avec toi tu en auras besoin pour ouvrir le coffre !!

Bravo Tu as réussi !! Tu peux à présent te téléporter à Reims car c'est là-bas que se trouve un objet précieux, le talisman de Charlemagne. Une relique ayant appartenu à l'empereur lui-même et qui fut un cadeau du calife Haroun Ar-Rachid. Après être passé de mains en mains au fil des siècles le talisman de Charlemagne se trouve aujourd'hui à Reims au Palais du Tau.

Du hast die vierte Etappe geschafft! Nimm die Zahl 1 mit, denn du wirst sie brauchen, um den Tresor zu öffnen!!

Bravo, du hast es geschafft!! Du kannst dich nun nach Reims beamen, denn dort befindet sich ein wertvoller Gegenstand: Der Talisman Karls des Großen. Eine Reliquie, die dem Kaiser selbst gehört hat und die ein Geschenk des Kalifen Harun Ar-Rachid war. Nachdem der Talisman im Laufe der Jahrhunderte von Hand zu Hand gewandert ist, befindet er sich heutzutage in Reims im Palais du Tau.

ETAPPE 5 ZU ETAPPE 6

Tu as réussi la cinquième étape! Prends le chiffre 9 avec toi, tu en auras besoin pour ouvrir le coffre !!

Encore bravo ! Tu fais un grand pas dans le temps et te voici propulsée en pleine période contemporaine. Une période qui voit hélas nos deux pays se combattre à trois occasions. En 1870, de 1914 à 1918 et de 1939 à 1945. Un lieu à Reims est emblématique de ces trois guerres, il s'agit du musée de la Reédition.

Du hast die fünfte Etappe geschafft. Nimm die Zahl 9 mit, denn du wirst sie brauchen, um den Tresor zu öffnen!!

Nochmals herzlichen Glückwunsch ! Du machst einen großen Sprung durch die Zeit und landest in der Moderne. In dieser Zeit haben sich unsere beiden Länder dreimal bekämpft. Im Jahr 1870, von 1914 bis 1918 und von 1939 bis 1945. Ein Ort in Reims steht sinnbildlich für diese drei Kriege, es handelt sich um das Museum der Kapitulation.

ETAPPE 6 ZU ETAPPE 7

Tu as réussi la sixième étape. Prends le chiffre 9 avec toi, tu en auras besoin pour ouvrir le coffre !! Très très bien ! Tu avances dans le temps. Après le temps des conflits, vient le temps de la réconciliation. Français et Allemands, après la deuxième Guerre mondiale, misent sur des relations apaisées. Un pas très important est fait à l'été 1962 à Reims. Devant la cathédrale de Reims, tu peux en trouver la trace sur le sol...

Du hast die sechste Etappe geschafft. Nimm die Zahl 9 mit, denn du wirst sie brauchen, um den Tresor zu öffnen!! Sehr gut! Du bewegst dich vorwärts in der Zeit. Nach der Zeit der Konflikte kommt die Zeit

der Versöhnung. Deutsche und Franzosen setzen nach dem Zweiten Weltkrieg auf ein friedliches Miteinander. Ein sehr wichtiger Schritt findet im Sommer 1962 in Reims statt. Auf dem Boden vor der Kathedrale von Reims kannst du die Spuren dieses Schritts finden...

ETAPPE 7 ZU ETAPPE 8

Tu as réussi la septième étape. Prends le chiffre 6 avec toi, tu en auras besoin pour ouvrir le coffre !!

Tu y es presque ! Nous sommes maintenant arrivés à l'endroit où déjà un important traité de paix avait été conclu en 1748 : il s'agit de l'hôtel de ville d'Aix-la-Chapelle. Depuis 1950, des personnalités qui s'engagent particulièrement pour l'Europe sont récompensées chaque année dans cette mairie par le prix Charlemagne. En 2019, Emmanuel Macron et Angela Merkel y ont signé le traité d'Aix-la-Chapelle.

Du hast die siebte Etappe geschafft. Nimm die Zahl 6 mit, denn du wirst sie brauchen, um den Tresor zu öffnen!!

Du hast es fast geschafft! Wir sind nun an dem Ort angekommen, an dem bereits 1748 ein wichtiger Friedensvertrag geschlossen wurde: Es handelt sich um das Aachener Rathaus. Seit 1950 werden in diesem Rathaus jedes Jahr Persönlichkeiten, die sich besonders für Europa engagieren, mit dem Karlspreis ausgezeichnet. Im Jahr 2019 unterzeichneten Emmanuel Macron und Angela Merkel hier den Vertrag von Aachen.

ETAPPE 8

(Ouverture du coffre)

(Öffnung des Tresors)